

**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
ΤΜΗΜΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ**



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΠΕΑΕΚ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ
ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ




ΠΑΙΔΕΙΑ ΜΠΡΟΣΤΑ
2^ο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα
Εκπαίδευσης και Αρχικής
Επαγγελματικής Κατάρτισης

**Πρόγραμμα Αναμόρφωση Προπτυχιακών Σπουδών
(ΕΠΕΑΕΚ)**

Επιστημονικός υπεύθυνος: Καθηγήτρια Φ. Μπατσαλιά

Μάθημα:
ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ ΚΑΙ ΥΠΕΡΚΕΙΜΕΝΟ (HYPERTEXT)
Εαρινό εξάμηνο 2005
Διδάσκουσα: Όλγα Λασκαρίδου

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

I. Γενική Περιγραφή του μαθήματος

1. Στόχοι του μαθήματος
2. Επίπεδο φοιτητών
3. Προϋποθέσεις συμμετοχής
4. Επιγραμματική διάρθρωση των μαθημάτων
5. Εξετάσεις

II. Υλικό

1. Διδακτικό Βιβλίο
2. Σύνδεσμοι
3. Κείμενα
4. Βιβλιογραφία

III. Πρωτόκολλο μαθημάτων

IV. Σημειώσεις

V. Αποτελέσματα: Υπερκείμενο *Fernsehen* (απόσπασμα)

I. ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

1. Στόχοι

Σκοπός του μαθήματος είναι η χρήση και εφαρμογή των νέων μέσων στην ανάλυση και ερμηνεία λογοτεχνικών κειμένων. Αντικείμενο είναι η δημιουργία Hypertext (υπερκειμένου), το οποίο ορίζεται ως ένα είδος ηλεκτρονικού πολυεπίπεδου κειμένου χωρίς ιεραρχημένη δομή, το οποίο ουσιαστικά διαμορφώνεται κάθε φορά κατά την ανάγνωσή του. Η διαφορετική αυτή δομή συνεπάγεται και διαφορετική παραγωγική διαδικασία, είτε αυτή αφορά λογοτεχνικά είτε επιστημονικά κείμενα. Έτσι στο επίκεντρο του μαθήματος είναι το ποίημα *Fernsehen* του ανατολικογερμανού συγγραφέα Heiner Müller, η πολυεπίπεδη ανάλυση του οποίου αποτυπώνεται στο υπερκείμενο, μέρος το οποίου δημοσιεύεται παρακάτω.

2. Επίπεδο φοιτητών

Το μάθημα έχει σεμιναριακό χαρακτήρα και απευθύνεται σε φοιτητές των εξαμήνων 5 έως 8.

3. Προϋποθέσεις

Για τη συμμετοχή στο μάθημα ισχύουν οι προϋποθέσεις που ισχύουν και για τα υπόλοιπα μαθήματα του Τμήματος. Εξειδικευμένες γνώσεις στη χρήση των υπολογιστών και του διαδικτύου ΔΕΝ ήταν προϋπόθεση για την παρακολούθησή του. Ωστόσο για την καλύτερη διεξαγωγή του οι συμμετέχοντες θα πρέπει να έχουν πρόσβαση στο διαδίκτυο από το σπίτι τους.

4. Επιγραμματική διάρθρωση των μαθημάτων

Μάθημα	Περιεχόμενο
1.	Εισαγωγικό μάθημα: Αναλυτική παρουσίαση του στόχου του σεμιναρίου, περιεχόμενο και διάρθρωση των μαθημάτων
2.	Βασική ορολογία και εισαγωγή στη θεωρία του υπερκειμένου

3.	Παρουσίαση και ανάλυση του ποιήματος του Heiner Müller <i>Fernsehen</i> Ανάθεση εργασιών στους φοιτητές και καθορισμός των ομάδων εργασίας
4.	Κριτική παρουσίαση ενός υπάρχοντος υπερκειμένου στο διαδίκτυο
5.	Σύντομη εισαγωγή στην ιστορία του διαδικτύου και του υπερκειμένου Αρχή των παρουσιάσεων των ομάδων εργασίας και επεξεργασία του ποιήματος ως προς την δημιουργία υπερκειμένου
6.	Συνέχεια των παρουσιάσεων των ομάδων εργασίας και επεξεργασία του ποιήματος ως προς την δημιουργία υπερκειμένου
7.	Συνέχεια των παρουσιάσεων των ομάδων εργασίας και επεξεργασία του ποιήματος ως προς την δημιουργία υπερκειμένου
8.	Συνέχεια των παρουσιάσεων των ομάδων εργασίας και επεξεργασία του ποιήματος ως προς την δημιουργία υπερκειμένου
9.	Συνέχεια των παρουσιάσεων των ομάδων εργασίας και της επεξεργασία του ποιήματος ως προς την δημιουργία υπερκειμένου
10.	Ολοκλήρωση και τελική διαμόρφωση του υπερκειμένου

5. Εξετάσεις

Όπως σε όλα τα μαθήματα λογοτεχνίας του 5-8^{ου} εξαμήνου στο Τμήμα, κάθε φοιτητής για να πάρει βαθμό έπρεπε:

α) να παρουσιάσει προφορικά ένα προκαθορισμένο θέμα στη διάρκεια του εξαμήνου και

β) να παραδώσει στο τέλος του εξαμήνου γραπτή εργασία στο ίδιο θέμα.

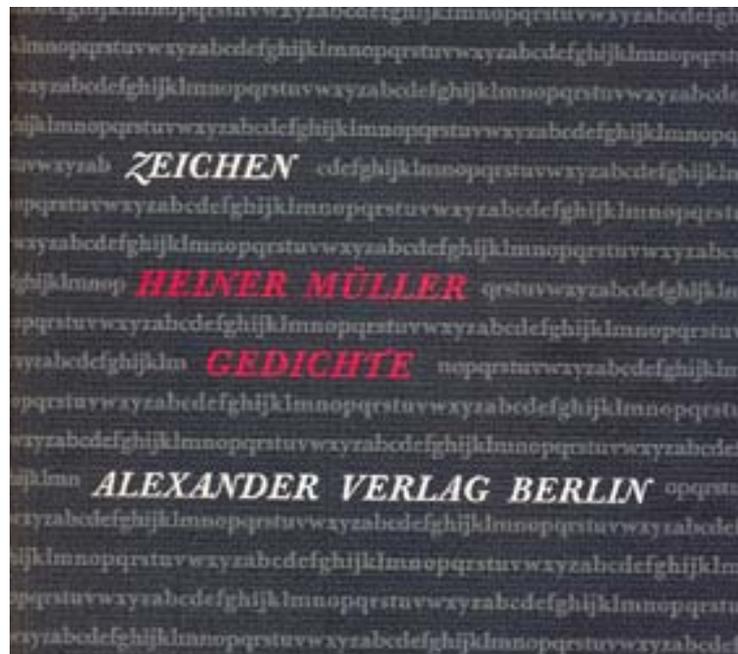
Η πολλαπλή σύνδεση των παρουσιάσεων αποτελεί το τελικό υπερκείμενο, απόσπασμα του οποίου δημοσιεύεται στα «Αποτελέσματα».

II. ΥΛΙΚΟ

1. Διδακτικό βιβλίο

Heiner Müller:
Gedichte.
Berlin: Alexander Verlag 2000.

ISBN 3-89581-026-6



2. Σύνδεσμοι

Διευθύνσεις διαδικτυακών τόπων και ιστοσελίδων που αφορούν αφενός τη θεωρία του υπερκείμενου, αφετέρου το υπό επεξεργασία ποίημα και τον συγγραφέα του

I. ALLGEMEINES

OPAC

<http://www.lib.uoa.gr>

Erlanger Liste

<http://www.phil.uni-erlangen.de/~p2gerlw/ressourc/liste.html>

Literatur-Links

http://www.katz-heidelberg.de/Literatur-Links/body_literatur-links.html

Jahrbuch für Computerphilologie

<http://computerphilologie.uni-muenchen.de/ejournal.html>

Einladung zur Literaturwissenschaft

<http://www.uni-essen.de/literaturwissenschaft-aktiv/einladung.htm>

II. HYPERTEXT

Umberto Eco: The future of the book

<http://www.univie.ac.at/Publizistik/Eco.htm>

(Nachlese: http://www.themodernword.comleco/eco_future_of_book.html)

Heike Gerdes: Was ist Hypertext?

<http://cweb.uni-bielefeld.de/schneider/cgi-bin/naauth/cache/VALBLOB/1535/1535/485/Was%20ist%20Hypertext.mht>

Peter Glaser: Mit dem Auftritt der Hypertexte in der Netzwelt verliert die Schrift ihren linearen Charakter. Und nun? Hyperdenken ist lernbar, meint Peter Glaser

<http://cweb.uni-bielefeld.de/schneider/home/index.cw?id=476>

Heiko Idensen: Hypertext Als Utopie

<http://www.netzliteratur.net/idensen/utopie.htm>

Kristian Kißling: Elektroschriften. Neues vom Projekt Weltvertextung

<http://www.germanistik.fu-berlin.de/stigma/aus3f.htm>

Ulrich Schmitz: Neue Medien und Gegenwartssprache.

Lagebericht und Problemskizze. In: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie. H. 50, S. 7-51

http://www.linse.uni-essen.de/linse/publikationen/n_medien_gegenwartsspr.html

Dagmar Tiedge: Rezeption von Text und Hypertext, ein Vergleich

http://www.linse.uni-essen.de/esel/rez_htext.htm

Μαρία Γιακουμάτου / Νικολαΐδου Σοφία: Η λογοτεχνία μπροστά στην πρόκληση του διαδικτύου. Μια μελέτη της αναγνωστικής συμπεριφοράς του κοινού απέναντι σε ένα λογοτεχνικό υπερκείμενο

www.netschoolbook.gr

www-Museum

<http://spot.fho-emden.de/alge/museum>

Geschichte des Hypertextes

http://ddi.uni-paderborn.de/didaktiklehre/sose2000/tide/html_geschichte.html

<http://xanadu.net>

The Electronic Labyrinth

<http://jefferson.village.virginia.edu/elab/hfl0276.html>

Bibliographie

<http://www.perzept.de/hypertext/Lit.htm>

III. HEINER MULLER

Internationale Heiner-Müller Gesellschaft

<http://www.heinermueller.de>

Links an der FU-Berlin

http://www.ub.fu-berlin.de/internetquellen/fachinformation/germanistik/autoren/multi_1no/heinerm.htm

Links am Goethe-Institut Hong Kong

<http://www.goethe.de/oslhon/aut/demue.htm>

Heiner Müller im www

http://www.davids-welt.de/hm/hm_links.html

Texte im www

http://www.litlinks.it/m/mueller_heiner.htm

<http://www2.fu-berlin.de/literatur/mitarblh%F6rnigk/GNPRESS/HOMELESS.HTM>

Biographie

<http://www.dhm.de/lemo/html/biografien/MuellerHeiner>

IV. Fernsehen

Anna Chiarloni: Heiner Müller *Fernsehen*

http://www.uni-essen.de/literaturwissenschaft-aktiv/nullpunkt/pdf/mueller_fernsehen.pdf

Ulrike Hass: Vom Sprechen, das nicht aus dem Mund kommt. Chor und Geographie bei Heiner Müller

<http://theatercombinat.com/mauserHass.htm>

Manfred Lenz: Heiner Müller. Ein deutscher Dichter zwischen Lenz und Jünger

<http://www.myway.de/secretlab/dturb21a.htm#dt21atop>

V. DDR

Wende

http://www.chronik-der-wende.de/_/index_isp.html

<http://www.if-archiv.de/archiv01/041yy45.htm>

Medien

<http://www.ddd-im-www.de/Geschichte/1989.htm>

http://www.marcoslopez.de/ticker/news/archiv2003_1070407301.html

<http://hsozkult.geschichte.fu-berlin.de/rezensionen/ZG-2002-105#note1top>

<http://www.iminform.de/takes-and-shots/tas-2002/02/tas2002-02-s04.htm>

3. Κείμενα

Πολλά επιστημονικά κείμενα που χρησιμοποιήθηκαν στο μάθημα βρίσκονται στο διαδίκτυο (βλ. «Σύνδεσμοι»). Ενδεικτικά παραπέμπουμε εδώ στην εισήγηση των Γιακουμάτου/ Νικολαΐδου και την ερμηνευτική παρουσίαση του ποιήματος του Heiner Müller από την Anna Chiarloni.

4. Βιβλιογραφία

Εκτός από τους συνδέσμους που παραπέμπουν σε σχετική βιβλιογραφία (π.χ. <http://www.perzept.de/hypertext/Lit.htm>), οι φοιτητές έλαβαν κατάλογο του OPAC του Πανεπιστημίου Αθηνών με τίτλους που υπάρχουν σε έντυπη μορφή στη βιβλιοθήκη του Τμήματος:

Bibliographie

- Arnold, Heinz Ludwig (Hg.): Heiner Müller. München 1997.
- Buck, Theo / Valentin, Jean-Marie (Hg.): Heiner Müller. Rückblicke, Perspektiven. Vorträge des Pariser Kolloquiums 1993. Frankfurt/M. 1995.
- Griem, Julika: Bildschirmfiktionen. Interferenzen zwischen Literatur und neuen Medien. Tübingen 1988.
- Hautzinger, Nina: Vom Buch zum Internet? Eine Analyse der Auswirkungen hypertextueller Strukturen auf Text und Literatur. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag 1999. (= Mannheimer Studien zur Literatur- und Kulturwissenschaft, Bd. 18)
- Hehl, Hans: Die elektronische Bibliothek: Literatur- und Informationsbeschaffung im Internet. München 2001.
- Heibach, Christiane: Literatur im Internet. Theorie und Praxis einer kooperativen Ästhetik. Berlin 2000.
- Intemann, Frauke: Kommunikation, Hypertext, Design. Eine Untersuchung zur Struktur und Optimierung hypermedialer Lernumgebungen. Münster 2002.
- Jakobs, Eva-Maria / Knorr, Dagmar / Pogner, Karl-Heinz: Textproduktion. Hypertext, Text, Kontext. Frankfurt/M. 1999.
- Kittler, Friedrich A. / Schneider, Manfred / Weber, Samuel: Diskursanalysen 1. Opladen 1987.
- Kittler, Friedrich A.: Aufschreibesysteme. München 1987.
- Kübler, Hans-Dieter: Mediale Kommunikation. Tübingen 2000.
- Lecke, Bodo: Literatur und Medien in Studium und Deutschunterricht.
- Miller, Jonathan: Marshall McLuhan. München 1972.

- Pfeifer, Hans Wolfgang: Die Zukunft der Medien, Medien der Zukunft. Verdrängen die elektronischen Dienste das gedruckte Wort? Frankfurt/M. 1997.
- Schönherr, Hartmut / Tiedemann, Paul: Internet für Germanisten. Eine praxisorientierte Einführung. Darmstadt 1999.
- Silbermann, Marc: Heiner Müller. Amsterdam 1980.
- Tschapke, Reinhard: Heiner Müller. Berlin 1996.
- Vattimo, Gianni / Welsch, Wolfgang: Medien Welten Wirklichkeiten. München 1997.
- Vogt, Jochen: Einladung zur Literaturwissenschaft. Mit einem Hypertext-Vertiefungsprogramm im Internet. München 2001.
- Wetzel, Michael: Die Enden des Buches oder die Wiederkehr der Schrift. Von den literarischen zu den technischen Medien. Weinheim 1991.
- Winkels, Hubert: Leselust und Bildermacht. Literatur, Fernsehen und neue Medien. Frankfurt/M. 1999

III. ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

Μάθημα πρώτο

04.03.2005

Στο εισαγωγικό μάθημα παρουσιάστηκε στους φοιτητές το αντικείμενο, το περιεχόμενο και ο στόχος του σεμιναρίου. Έγινε αναφορά στην ιδιαιτερότητά του (Πρόγραμμα ΕΠΕΑΕΚ, πιλοτική φάση), συζητήθηκε διεξοδικά η διάρθρωση των μαθημάτων του εξαμήνου και ο «πρακτικός» προσανατολισμός τους, αφού στο επίκεντρο ήταν η δημιουργία ενός κοινού υπερκειμένου με σκοπό τη δημοσίευση στην ιστοσελίδα του Τμήματος.

Μάθημα δεύτερο

11.03.2005

Παρουσιάστηκε η βασική ορολογία των νέων μέσων και του διαδικτύου (Hyperlink, Hypertext, Hypermedia, Multimedia κλπ), αλλά και προσδιορίστηκαν οι όροι «κείμενο» και «υπερκείμενο» με έμφαση στη διαφορετική δομή και αναγνωστική συμπεριφορά που συνεπάγεται το καθένα. Στο πλαίσιο παρουσιάστηκε η θεωρία της διακειμενικότητας

του G. Genette και συζητήθηκαν αναλυτικά οι όροι Text, Paratext, Intertext, Metatext, Peritext, Epitext, Hypertext και Prätext.

Μάθημα τρίτο

18.03.2005

Αναλυτική ερμηνεία του ποιήματος *Fernsehen* του Heiner Müller ως προς το περιεχόμενο και τη μορφή του. Καθορίστηκαν οι σύνδεσμοι του πρώτου επιπέδου και οι ομάδες εργασίας που θα επεξεργαστούν και θα παρουσιάσουν στη διάρκεια του εξαμήνου τα υπερκείμενά τους.

Μάθημα τέταρτο

01.04.2005

Παρουσιάστηκε και συζητήθηκε εκτενώς το υπερκείμενο «Einladung zur Literaturwissenschaft» στην ιστοσελίδα <http://www.uni-essen.de/literaturwissenschaft-aktiv/einladung.htm> και καθορίστηκε η δομή του υπερκειμένου για το ποίημα του Heiner Müller.

Μάθημα πέμπτο

08.04.2005

Παρουσιάστηκε η ιστορία του διαδικτύου και του υπερκειμένου (APRANET, Memex, Xanadu). Δόθηκε ιδιαίτερο βάρος στο συσχετισμό της ψηφιακής επανάστασης με την «επανάσταση» που επέφερε ανακάλυψη της τυπογραφίας σε πολλαπλά επίπεδα (κοινωνικό, ιστορικό, επιστημονικό, γλωσσικό κλπ.)

Άρχισε η επεξεργασία του ποιήματος ως προς την δημιουργία υπερκειμένου με παραδειγματική παρουσίαση της διδάσκουσας με θέμα «Κίνα 1989. Τα γεγονότα της πλατείας Τιενανμέν».

Μάθημα έκτο

15.04.2005

Συνέχεια της επεξεργασίας. Παρουσίαση των ομάδων εργασίας με θέμα «Η πτώση της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας (1989)» και «Η ουγγρική εξέγερση του 1956». Ακολούθησε ομαδική συζήτηση και κριτική που θα ληφθεί υπόψη στην τελική διαμόρφωση των επιμέρους υπερκειμένων.

Μάθημα έβδομο

22.04.2005

Συνέχεια της επεξεργασίας. Παρουσίαση των ομάδων εργασίας με θέμα και «Bertolt Brecht και Heiner Müller» και «Ernst Jünger και Heiner Müller». Ακολούθησε ομαδική συζήτηση και κριτική που θα ληφθεί υπόψη στην τελική διαμόρφωση των επιμέρους υπερκειμένων.

Μάθημα όγδοο

13.5. 2005

Συνέχεια της επεξεργασίας. Παρουσίαση των ομάδων εργασίας με θέμα «Friedrich Hölderlin, *Antigone*» και «Gunter Rambow και το δυτικογερμανικό πολιτικό θέατρο της δεκαετίας του 70». Ακολούθησε ομαδική συζήτηση και κριτική που θα ληφθεί υπόψη στην τελική διαμόρφωση των επιμέρους υπερκειμένων.

Μάθημα ένατο

20.05.2005

Παρουσίαση των ομάδων εργασίας με θέμα «Αμερική» (Howard Hughes, Bones and Shoes, Daily News), «Τα ΜΜΕ της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας» (Neues Deutschland, Fernsehen und Rundfunk) και «Margarita / Heiner Müller» (Εργοβιογραφία). Ακολούθησε ομαδική συζήτηση και κριτική που θα ληφθεί υπόψη στην τελική διαμόρφωση των επιμέρους υπερκειμένων.

Μάθημα δέκατο

27.05.2005

Ολοκλήρωση και τελική διαμόρφωση του υπερκειμένου. Έγινε διεξοδική συζήτηση «επί της αρχής» που αφορούσε τα επίπεδα και την πολλαπλή σύνδεση των υπερκειμένων των ομάδων εργασίας. Μετά από έντονο προβληματισμό για την τελική μορφή του υπερκειμένου, αποφασίστηκε να αποτελέσει το ίδιο το ποίημα το πρώτο επίπεδο, με το οποίο θα συνδέονται τα επιμέρους υπερκείμενα των ομάδων εργασίας, τα οποία ωστόσο θα διατηρήσουν την υφολογική και αισθητική ιδιαιτερότητά τους.

IV. Σημειώσεις

Σημειώσεις (φωτοτυπίες) που μοιράστηκαν στους φοιτητές στη διάρκεια των μαθημάτων:

Μάθημα πρώτο

Seminarplan

1.	2.3.	Einführung
2.	9.3.	Hypertext: Theorie und Terminologie / G. Genette
3.	16.3.	Heiner Müller, <i>Fernsehen</i>
4.	23.3.	Kritische Darstellung: Einladung zur Literaturwissenschaft
5.	30.3.	Vom Buch zum Internet
6.	6.4.	Zur Geschichte des Sozialismus
7.	13.4.	Heiner Müller und Bertolt Brecht Heiner Müller und Ernst Jünger
8.	20.4.	Politisches Theater der 70er Jahre
9.	11.5.	DDR-Medien / Heiner Müller
10.	18.5.	Zusammenfassung

Μάθημα δεύτερο

Internet

International network. Weltweiter internationaler Verbund von Computern heute für jedermann als Anbieter oder Nutzer zugänglich.

World Wide Web (www, Web, w3)

Internet-Dienst, der den Zugriff auf Dokumente erlaubt, die auf weltweit verteilten Servern zugänglich sind, bestehend aus Hypertext-Dokumenten, Grafiken, Animationen, Videoclip, Audiodateien usw. Das Web hat keinen zentralen Index oder Startpunkt. Es gibt keine zentrale Einrichtung, die es kontrolliert.

Hypertext

1. Ein Textsystem, das einen umfangreichen Text nach bestimmten markierten Begriffen untersucht. Jeder markierte Textbereich ist dann durch Hyperlinks mit weiteren Informationsquellen verbunden. Dabei kann es sich einerseits wieder um Text, andererseits auch um andere Information (Bilder, Tabellen, Tonaufzeichnungen, Videos etc.) handeln. Die Querverweise ermöglichen es so, ohne den gesamten Text lesen zu müssen, schnell zu weiteren Informationen zu verzweigen und wieder zum Ausgangspunkt zurück zu gelangen. Hypertext findet im Internet Verwendung

2. Darstellungsweise von Textinformationen, mit denen der Text nicht nur linear gelesen, sondern auch über Querverweise innerhalb einer Datei oder zu Texten in anderen Dateien gesprungen werden kann (d.h. ein Hypertext kann sich auf einem oder mehreren Computern befinden)

(Hyper)Link

Verweis in einem Hypertext (HTML-Dokument) auf andere Textstellen, Dokumente oder Internet-Seiten. Die Aktivierung eines Hyperlinks oder Links (Verbindung) durch Anklicken mit der Maus führt zu einer Textstelle, einer Tabelle, einem Bild, einer neuen Textseite oder auf andere Internetseiten. Interne Querverweise in einem Text ermöglichen eine schnelle Verbindung zu den gesuchten Informationsblöcken.

HTML

Hyper Text Markup Language

HTTP

Hyper Text Transfer Protocol

Hypermedia

Technik der elektronischen Verknüpfung unterschiedlicher Medien (Text, Bild, Ton, Grafik, Video)

Multimedia

parallele Verwendung von Text, Bild, Ton und Film in Computerprogrammen; Grundlegende Merkmale von Multimedia-Anwendungen sind die gemeinsame Verwendung verschiedener statischer (Text, Foto und Grafik) und dynamischer (Audio, Animation und Video) Medientypen sowie insbesondere die Möglichkeit der interaktiven Nutzung. Interaktive Nutzung bedeutet, der Nutzer ist nicht nur ausschließlich Empfänger, sondern kann selbst über entsprechende Rückkanäle (Zwei-Wege-Technik) Inhalte abrufen und verändern bzw. Aktionen auslösen.

(Web) Site

Publikation im Internet, die aus mehreren Dateien (Seiten, pages) besteht. Die Hauptseite (Startseite) heißt Homepage

TEXT:

(Textlinguistisch) Zusammenhängende Folge von mehreren Sätzen (im weiteren Sinne:) in gesprochener oder (in engerem Sinne:) geschriebener Sprache, die durch folgende Merkmale gekennzeichnet ist: Situationsbezogenheit, thematischen Zusammenhang und Textkohäsion (syntaktisch textkonstituierende Beziehungen zwischen den Sätzen wie Pronominalisierung, Wiederholung, Synonymie, Paraphrase), Textkohärenz (Aufbau, thematische Entfaltung, graphische Gliederung, Abgrenzung), kommunikative Intention.

INTERTEXTUALITÄT (nach Gerard Genette)

Der Oberbegriff für die Relation verschiedener Texte zueinander ist nach Genette „**Transtextualität**“ und fasst fünf Formen textübergreifender Beziehungen zusammen:

1. Intertextualität:

Die „effektive Präsenz eines Textes in einem anderen“ als *Zitat* (wörtliche Übernahme in Anführungsstrichen, mit oder ohne Quellenangabe), *Plagiat* (wörtliche, aber nicht deklarierte Übernahme) und *Anspielung* (fragmentarische, nicht deklarierte Entlehnung, die der Leser nur erkennt und versteht, wenn ihm der Bezugstext bekannt ist).

2. Paratextualität

Der *Paratext* bildet einen Kommentar zum eigentlichen Text, indem er ihm Informationen hinzufügt, die die Lektüre steuern können, und findet sich als *Peritext* im Buch selbst (Titel, Gattungsangabe, Motto, Vor- u. Nachwort, Klappentext etc.) oder als *Epitext* an einem anderen Ort (Interviews, Briefe, Tagebuchaufzeichnungen).

3. Metatextualität

Kommentar eines Textes durch einen anderen in der Form der Literaturkritik oder des wissenschaftlichen Schreibens über Literatur.

4. Hypertextualität

Komplette Umformung eines Ausgangstextes (Prätexes oder – nach Genette – Hypotexes) durch *Transformation*, wobei das Thema das selbe bleibt, jedoch in einem anderen Stil behandelt wird (z.B. Hypotext Homer: „Odyssee“, Hypertext: James Joyce „Ulysses“) oder als *Imitation*, wobei der Stil beibehalten, aber das Thema verändert wird (z.B. Hypotext: Homers „Odyssee“, Hypertext: Vergils „Aeneis“).

5. Architextualität

Einbettung des Textes in eine übergreifende Kategorie (z.B. die Gattung)

Μάθημα τέταρτο

Ebene 1	Ebene 2	Ebene 3
Heiner Müller (Ergobiographie)	Links für erwähnte Namen und Werke	
Fernsehen (Ausgaben)	Anna Chiarloni Ulrike Haß	
Margarita Boich	Müller	
Howard Hughes		
Halle des Volkes / Platz des Himmlichen Friedens (China)	(DDR-Nachrichten bzw. Stellungnahme der SED)	
Daily News		
Brecht (Gedicht)	Brecht (Ergobiographie) Müller	Text: Brecht und Jünger Gespräche
Kadar	Ungarischer Volksaufstand	
Nagy	Ungarischer Volksaufstand	
Bones And Shoes		
Fernsehen (Text: Hamletmaschine)	Zum Text Müller	Rambows Plakat
An die Nachgeborenen	Brecht (Ergobiographie)	Text: Brecht und Jünger
Selbstkritik (Gedicht: Selbstkritik 2)	Selbstkritik Heiner Müllers	Müller
Bildschirm (Rolle des DDR-Fernsehens)	Wende	

Grab (Foto)	Müller	
Rambow	Plakate	Theater Frankfurt
Erich Honecker	Wende	
Ernst Jünger (Ergobiographie)	Text: Brecht und Jünger	Brecht
Politisches Theater (in Frankfurt)		
Antigone (Zum Text)	Rambows Plakat	Sophokles Brecht
Hölderlin (Ergobiographie)	Antigone	
Leben Gundlings (Zum Text)	Plakat	Rambow Müller
Lessing (Ergobiographie)	Leben Gundlings	Müller
Kleist (Ergobiographie)	Leben Gundlings	Müller
Friedrich der Große (Biographie)	Leben Gundlings	Müller
Neues Deutschland	Wende	
Hamletmaschine (Text)	Rambows Plakat Zum Text	Heiner Müller Fotografie des Autors Fernsehen

Μάθημα πέμπτο

Erfindung des Buchdrucks:

Revolution

Bestimmt die letzten 500 Jahre (seit 1440/50)

Herstellen einer großen Anzahl absolut identischer Ausgaben vs. ein einziges handschriftliches Original

- klare Struktur, Linearität
- Vereinheitlichung der Grammatik / Rechtschreibung / Standardsprache
- Alphabetisierung: Abstraktes Denken vs. Bilder (für Analphabeten) & Wissen, Fortschrittsdenken, geist. Entwicklung, Machtbewusstsein
- Kollektivbewusstsein, Erwachen des Nationalismus, da auch über Entfernungen dieselbe (standardisierte) Sprache

Digitalisierung

- gegen Linearität, klare Struktur, Geschlossenheit etc. Dagegen Kürze (wie vor dem Buch z.B. Papyri)
- Weltweite Kommunikation über Zeit und Raum hinweg
- vs. Nationalismus für Angehörigkeit zur (internationalen) Gruppe
- Betonung des Visuellen (= Schwächung des abstrakten Denkens, Verlust der Abstrahierfähigkeit?)

Geschichte des Internets

Mitte der 60er Jahre entwickelte US-Verteidigungsministerium ein Netz, das Kommunikation auch bei Zerstörung sichern sollte. Software, die Daten in viele Teile (Pakete) verwandelt (Protokoll), die nummeriert und weggeschickt werden. Wenn ein Weg zerstört ist, wird dies rückgemeldet und ein anderer Weg gewählt: **APRANET** zunächst Militärcomputer, dann Unis u.a. wissenschaftliche Einrichtungen

- 1973: international, England
- Ende 70er: kommerzielle Netzwerke, da APRANET technisch überholt
- 1982: TCP/IP (Transmission Control Protocol / Internet Protocol) ermöglicht Verbindung von vielen Netzwerken, d.h. Computer, die bis dahin nicht kommunizieren konnten (da andere Software), konnten jetzt vernetzt werden: Geburtsstunde des Internet
- 1984: erste dt. Computer (Uni Dortmund)
- Seit Anfang 90er: massiv, da 1989 www (Hypertext) von Tim Berners-Lee am Kernforschungszentrum in Genf (CERN) entwickelt wurde – per Mausclick, ohne Spezialkenntnisse

Aber die Idee ist viel älter: **Memex**, 1945 von Vannevar Bush entwickelt die Idee einer individuellen Datenbank, in der Informationen gespeichert und assoziativ kombiniert werden können, um **Gedächtnis** zu erweitern, **Überblick** zu ermöglichen (der angesichts der Fülle nur schwer möglich ist) und der assoziativen Arbeitsweise des menschl. Gehirns viel angemessener ist als Katalogisierung und Systematisierung. Nur die Verbindung zu anderen Netzwerken fehlte, um www zu sein. Blieb Theorie

Ted Nelson: *Literary Machines* (1965)

Begründete den Begriff Hypertext im Rahmen des Projekts „Xanadu“ = Informationsdatenbank unbegrenzter Größe, die das gesamte Weltwissen vernetzt abbilden + Interaktion ermöglichen sollte, d.h. kollektiv/kooperative Bearbeitung von Dokumenten

Lesen eines gedruckten Buches vs. Lesen eines Hypertextes

Buch = **abgeschlossene** Einheit, „**vollständig**“

- enthält Informationen zu Autor, Verlag, Erscheinungsort, -jahr
 - hat Anfang und Ende
 - hat eine standardisierte Organisation (z.B. Inhaltsverzeichnis, Paginierung)
- = man liest es **linear**, ohne Sprünge, ohne Änderung der Reihenfolge, wie der Autor es vorgeschrieben hat.

Linearität

Abgeschlossenheit, Vollständigkeit

Feste Organisation

vs Hypertext = Sammlung von Textfragmenten

- man beginnt an einer beliebigen Stelle des Textgeflechts
- man liest in ganz unterschiedliche Richtungen, d.h. man kann am Anfangstext wieder ankommen oder aber auch ganz woanders landen
- kein Textsegment ist wichtiger, es gibt keinen zentralen Kern, keinen Anfang, kein Ende, keine feste, vorgegebene Gliederung, also: **nicht (ab-)geschlossen, offene** Struktur, die der Leser erschafft.

= man liest **nicht-linear**, fügt Textsegmente **assoziativ** zusammen

Orientierungslosigkeit, Beliebigkeit, Willkür. **Kohärenz?**

- **multimedial** (Grenze zwischen Bild und Schrift verfließt)
 - **Link**, der nicht wieder zum Text zurückführt (wie z.B. Fußnote)
- Befreiung** oder **Beschränkung** des Lesers?

INTERTEXTUALITÄT

V. Αποτελέσματα: Υπερκείμενο *Fernsehen* (απόσπασμα)

Heiner Müller

FERNSEHEN¹ (1992)

*Margarita says my father
Was Howard Hughes a member
Of the next
 generation
 last
Which doesnt move its ass
From the tv-chair because
Outside lives man the beast
On the screen at least
It is flat and doesnt watch you*

[...]

4 FÜR GUNTER RAMBOW 1990

Im Fernseh die Verhaftung Erich Honeckers nach der Krebsoperation am Tor der Charité. Ein alter Mann, gezeichnet von sechzehn Jahren Macht, die seinen Verstand überfordert und seinen Charakter, ausgehöhlt von zehn Jahren Haft im Zuchthaus Brandenburg, zermürbt hat, trauriger Beleg für Jüngers These von der wachsenden Disproportion zwischen dem Format der Akteure und ihrem Aktionsradius in der neueren Geschichte, von seinen Kreaturen jetzt dem Volkszorn als Sündenbock präsentiert. (Inzwischen hat ihn die Kirche aufgenommen, eine alte Macht, die nur noch nach den Seelen greift, nicht mehr nach den Körpern.) Ich sehe die Bilder und denke an Rambows Theaterplakate in Frankfurt, Hauptstadt der Banken und der Prostitution und, eine kurze Zeit lang, des politischen Theaters in der Bundesrepublik. ANTIGONE: Hölderlins republikanischer Stuhl, brennend auf dem Scheiterhaufen der Restauration. GUNDLING: die zerrissne Figur des zweigeschlechtigen stürzenden Ikarus LessingKleistFriedrichderGroße, links oben flatternd das NEUE DEUTSCHLAND, eine Zeitung ohne Leser, verlorenes Bramsegele der sozialistischen Todgeburt. HAMLETMASCHINE: der Hamletdarsteller ohne Gesicht, im Rücken eine Mauer, sein Gesicht eine Gefängniswand. Bilder, die keine Aufführung einholen konnte. Wegmarken durch den Sumpf, der sich schon damals zu schließen begann über dem vorläufigen Grab der Utopie, die vielleicht wieder aufscheinen wird wenn das Phantom der Marktwirtschaft, die das Gespenst des Kommunismus ablöst, den neuen Kunden seine kalte Schulter zeigt, den Befreiten das eiserne Gesicht seiner Freiheit.

¹ Heiner Müller: *Gedichte*, Berlin: Alexander Verlag ²2000, S. 110-113.